

ИЗ

КРАТКАЯ

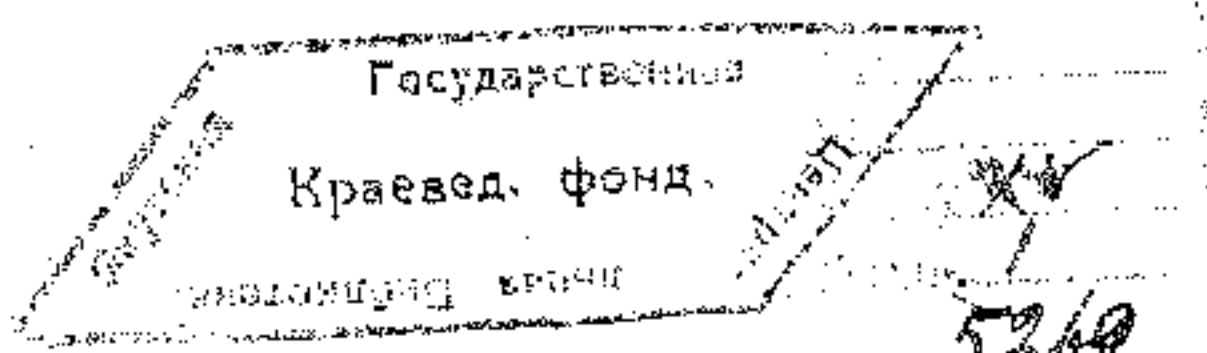
СВЯЩЕННАЯ ИСТОРИЯ

НА

РУССКОМЪ И ЯКУТСКОМЪ

ЯЗЫКАХЪ.

449



ЯКУТСКЪ.

Въ типографіи Якутскаго Областнаго Правленія.

1866 ГОДА.

Печатано съ разрѣшенія Святѣйшаго Синода
и съ одобренія Якутскаго Духовнаго Цензурнаго
Комитета. Юля 15 дня 1866 года.

Цензоръ, Протоіерей Дмитрій Хитровъ.

СВЯЩЕННАЯ ИСТОРИЯ:

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

О

СОТВОРЕНИИ МІРА,

Вопросъ. Кто сотворилъ міръ?

Отвѣтъ. Богъ.

Воп. Изъ чего?

Отв. Изъ ничего.

Воп. Какъ Онъ его создалъ?

Отв. Словомъ своимъ.

Воп. На какой конецъ?

Отв. Для прославленія своего имени и чтобъ явить тварямъ свою благодать.

Воп. Во сколько дней?

АНЪ ДОЙДУ АИЛЛЫ-
БЫТЫНЪ ТУСА ДЕНЬ.

Ынты. Кимъ айбытай алъ дойдуну?

Т.б. Ай Тагара.

Ы. Тохтанъ айбытай?

Т.б. Тохда сѳогуттанъ.

Ы.б. Хайтахъ айбытай кинини?

Т.б. Беэтинъ тѳылынанъ.

Ы. Тохъ тусугаръ айбытай кинини?

Т.б. Беэтинъ атынъ атыр-дѳгынъ тусугаръ, Беэтинъ да ютѳтюнь аиллыбыттарга кѳрдѳрегюнь иннигаръ.

Ы. Хасъ кюнгия айбытай?

Отв. Въ шесть дней.

Воп. Что создалъ Богъ въ первый день?

Отв. Небо и землю, а потомъ свѣтъ.

Воп. Что во второй?

Отв. Твердь.

Вопр. Въ третій день?

Отв. Отдѣлилъ воду отъ земли, и приказалъ землѣ производить растенія.

Воп. Что въ четвертый?

Отв. Солнце, луну и звѣзды.

Воп. Что въ пятый?

Отв. Птицы небесныя и рыбы морскія.

Т.б. Алта кюннѣ.

Ы. Тугу айбытай Аи Тагара бастыгъ кюнюгяръ?

Т.б. Сирь халланъ иккиви, олгениа сырдыгы.

Ы. Тугу иккись кюнюгяръ?

Т.б. Твердь аттахъ: кестёръ халлааны.

Ы. Тугу юсюсь кюнюгяръ?

Т.б. Уну бѹортанъ арарбыта, бѹорга да юняри юнярянь тасараръ боллунъ день ыйбыта.

Ы. Тѣрдюсь кюнюгяръ (тугу айбытай?)

Т.б. Кюню, ыи, сулустары да.

Ы. Бесисъ кюнюгяръ тугу айбытай?

Т.б. Халланнагы кетѣрдѣрю, баягаллагы да балыктары.

Воп. А въ шестый?

Отв. Произвелъ земныя животныя, и создалъ человѣка по образу своему.

Воп. Сдѣлалъ ли что въ седьмый день?

Отв. По сотвореніи сихъ тварей, не сталъ больше новыя производить.

Воп. Изъ чего сотворилъ Богъ перваго человѣка Адама?

Отв. Тѣло создалъ изъ земли.

Воп. А душу какъ создалъ?

Отв. По образу своему и по подобію.

Ы. Онтонъ алтысь кююгяръ тугу айбытай?

Т.б. Сирдяги тынаръ тынахтары тасартабыта Беэтинь да дюсююнь хоту кисини айбыта.

Ы. Сеттисъ кююгляръ тугу-ме айбыта беларай?

Т.б. Бу аиллыбытывъ кеня саганы тогуда айбатага.

Ы. Бастыгъ кисини Адамы Аи Тагара тохтанъ айбытай?

Т.б. Этинь буюртанъ айбыта.

Ы. Онтонъ душатыкъ хайтахъ айбытай?

Т.б. Беэтинь дюсююнь хоту атылы да бысытынанъ.

Воп. Для чего Богъ со-
творялъ человѣка?

Отв. Чтобъ онъ его поз-
навалъ, любилъ и прославлялъ
и чтобъ былъ всѣмъ по-
лезенъ.

Воп. Какъ сотворена была
первая жена?

Отв. Изъ ребра Адама.

Воп. Для чего такъ?

Отв. Чтобъ показать тѣмъ,
что оба они: Адамъ и Ева
отъ одной плоти.

Воп. Что такое было рай
земный?

Отв. Рай былъ изрядный

Ынт. Тохъ тусугаръ Ал
Танара айбытай кисини?

Т.б. Билянъ баранъ ки-
нини, киси таптыръ, хаягыръ
да боллунъ день кинини, ба-
рыга да тусалахъ баллунъ
день.

Ы. Бастынгъ жахтаръ хай-
тахъ аиллыбытай?

Т.б. Адамъ оёгосунъ уго-
гутташъ.

Ы. Тохъ тусугаръ букур-
дукъ аиллыбытай?

Т.б. Кёрдёрёгюнъ тусу-
гаръ, иккенъ киниларъ А-
дамъ Ева да биръ этъ--ханъ
болаларъ день.

Ы. Сирдяги рай день тохъ
барай?

Т.б. Аи Танараттайъ Адамъ

садъ, который Богъ Адаму
и Евѣ далъ въ жилище.

Воп. Въ какомъ состояніи
они тамъ жили?

Отв. Въ хорошемъ, и были
безсмертны.

Ева икиги озорорго берилли-
бить ютѣ садъ-рай день бѣра.

Ы. Киниларь онно хайтахъ
озорбуттарай?

Т.б. Ючюгейдикъ, ёльбѣтъ
да бысылахъ бѣллара.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

О ГРѢХѢ ПЕРВАГО ЧЕ-
ЛОВѢКА.

БАСТЫНГЪ КИСИ АИ-
ТЫНЪ ТУСА ДЕНЬ.

Воп. Всегда ли они пре-
бывали въ сёмъ святомъ и
блаженномъ состояніи?

Ы. Киниларь букурдукъ
святойдукъ толору да жсол-
дохтукъ сунту озорбуттара ду?

Отв. Нѣтъ: они оное по-
теряли, преслушавъ заповѣдь
своего Творца.

Т.б. Суохъ. Айбытъ Ыл-
гынь кесяниарь, киниларь сю-
тарбиттяря мань.

Воп. Кто ихъ къ тому
грѣху привелъ?

Ы. Кимь олъ анга килляр-
биттяй кинилари?

Отв. Діаволь, который о-
больстилъ Еву внусть отъ

Т.б. Бѣоюллубутъ отонгонъ
асѣгынь Еваны албастабытъ

плода запрещеннаго, а она къ
тому же склонилась своего мужа.

Воп. Какъ Богъ за сіе на-
казалъ Адама и Еву?

Отв. Онъ изгналъ ихъ изъ
земнаго рая.

Воп. Оставилъ ли имъ въ
такомъ состояніи какое утѣ-
шеніе?

Отв. Онъ обѣщалъ послать
имъ Спасителя, который со-
крушитъ власть дѣвола.

Воп. Въ какомъ состояніи
остался человекъ послѣ грѣха?

Отв. Въ весьма бѣдномъ,
какъ по тѣлу своему, такъ и
по душѣ.

абасы, Ева боллагына без-
тинь эринь айга киллярбитя.

Ы. Ай Тагара бу иннигарь
хайтахъ Адамъ Ева инкини
буруйдабытай?

Т.б. Кини сирь юрдюняги
райтанъ батанъ тасарта ки-
ниляри.

Ы. Букурдукъ боланъ-хал-
быттарынь кенпя, тохъ эме
юёряръ бысылагы халларбыта
боларай киниларга?

Т.б. Абасы кюсюнь альджа-
тѣхъ Бысаччыны кини ытѣхъ
болбута киниларга.

Ы. Апламнытынъ кенпя ки-
си хайтахъ олохтохъ боланъ
халбытай?

Т.б. Эттахъ ханынь душа-
тынъ да ёттюттянь бярътѣ жа-
дахъ болбута.

Воп. Какое зло постигло его тѣло?

Отв. Великіе труды, безпокойства, болѣзни и самая смерть.

Воп. А душу?

Отв. Помраченіе ума и развращеніе воли.

Воп. Что сіе произвело?

Отв. Всѣ грѣхи.

Воп. А что произвели грѣхи?

Отв. Смерть вѣчную.

Воп. Кто были прародителей нашихъ первые дѣти?

Отв. Каинъ и Авель.

Воп. Когда они ихъ родили?

Ы. Кини эттяхъ ханьихъ тохъ альджархай сипшитай?

Т.б. Улаханъ эрйдаръ, кысалгалахъ тюбюктаръ, кѣль-жардаръ, ёлѣрь даганы.

Ы. Онтонъ душатынъ?

Т.б. Ёй харагатылра, кѣн-гюль да чинха атынъ бол-бута.

Ы. Мантанъ тохъ тахсы-бытай?

Т.б. Бары анларъ.

Ы. Онтонъ анлартанъ тохъ тахсыбытай?

Т.б. Барамматъ ёлю.

Ы. Бастыжнрбыть бастыгъ оголоро кинняхъ бал-ларай?

Т.б. Каинъ Авель икки.

Ы. Киниларъ хасавъ терсп-пюттарай кинилари?

Отв. Послѣ грѣха своего.

Т.б. Анны онгорбуттарынь кеня.

Воп. Сдѣлались ли дѣти причастниками ихъ грѣха?

Ы. Кинилляръ анларыгаръ оголоро кыттыгасъ болбуттара боларай? .

Отв. Сдѣлались не только ихъ дѣти, но и дѣтей сихъ дѣти.

Т.б. Кинилляръ оголоро оголорунъ да оголоро кыттыгасъ болбуттара.

Воп. Продолжается ли еще сіе дѣло?

Ы. Бу сѹоль усацъ-исяри боларай сѹнѣха дери?

Отв. Неотмѣнно: всѣ люди съ симъ грѣхомъ раждаются.

Т.б. Экчи бары кинилляръ бу анны кытта терюлляръ.

ГЛАВА

ТРЕТЬЯ.

О ПОТОПѢ И ЗАКОНѢ ЕСТЕСТВЕННОМЪ.

ПОТОПЪ, ТЕРЮТЬ ДА БЯХЪ ТУСА.

Воп. Кто былъ первый челоукоубійца въ свѣтѣ?

Ы. Кисни ёлёрбють быстынъ кимъ барай анъ дойдуга?

Отв. Каинъ, который убилъ брата своего Авеля.

Т.б. Беэтинъ инитинъ Авели

Воп. За что онъ его убилъ?

Отв. Завидуя его добродѣтели.

Воп. Всѣ ли люди такъ были злонаправны, какъ онъ?

Отв. Большая часть.

Воп. Не осталось ли чело-вѣка, который бы пріятель былъ Богу.

Отв. Одинъ такой былъ Ной.

Воп. Какъ ихъ Богъ наказалъ?

Отв. Потопомъ.

Воп. Что такое потопъ?

Отв. Великое наводненіе, которое всю землю покрыло водою.

ёлёрбютъ Кавнъ день.

Ы. Книи тохъ иннигарь ёлёрбютяй кинни.

Т.б. Кини ютё сѹолугарь кюнцюлянъ.

Ы. Бары кисилляръ, кини курдукъ, кусаганъ кинлях-тяря ду?

Т.б. Улаханъ агардара.

Ы. Аи Тагарага тапталлахъ киси халбыта боларай кимъ-эмя?

Т.б. Оннукъ соготохъ Ной-эре бѣра.

Ы. Аи Тагара хайтахъ буруйдабытай аилахтары?

Т.б. Потопунанъ.

Ы. Потопъ день тугуѣ?

Т.б. Сири бютюню саппытъ улаханъ угутъ.

Воп. Что же случилось съ людьми?

Отв. Они все потонули.

Воп. А съ животными?

Отв. Тоже самое.

Воп. Что случилось съ Ноемъ?

Отв. Богъ сохранилъ его въ Ковчегъ.

Воп. Что такое ковчегъ Ноевъ?

Отв. Великій корабль съ покатою съ обѣихъ стороцъ крышею.

Воп. Одинъ ли онъ въ томъ ковчегъ спасся?

Отв. Одинъ съ своею семьею.

Ы. Кислярь хайтахъ болбуттарай?

Т.б. Кинлярь барылара уга събюттяря.

Ы. Онттопъ тынаръ-тыннахтаръ хайтахъ балбуттарай?

Т.б. Сявь бирь.

Ы. Ной хайтахъ болбуттай?

Т.б. Аи Тавара кобчегъ исигяръ килляръ бысабыта кинини.

Ы. Ной кобчегъ день тугуй?

Т.б. Икки ёттюттянь таннастыгасъ сабылахъ улаханъ аль.

Ы. Одъ кобчегъ исигяръ соготугунъ кини бысананъ абраймыта ду?

Т.б. Соготогунъ, безтънь

Воп. И кто еще?

Отв. Тѣ животныя: звѣри, гады и птицы, кои были въ ковчегѣ.

Воп. Всѣ ли человѣки братья наши?

Отв. Такъ: потому всѣ отъ Адама и Ноя происходятъ.

Воп. Что такое законъ естественный?

Отв. Подъ именемъ закона естественнаго разумѣется то, что Богъ показываетъ чело-вѣку чрезъ разумъ и совѣсть.

Воп. Чему они насъ учатъ въ разсужденіи Бога?

кергенинь кытта.

Ы. Олгешня кимь?

Т.б. Кобчегъ исигарь баръ тынаръ-тыннахтаръ кылларъ, юёнъ-куржасага, кётёрдёръ даганы.

Ы. Бары кисилляръ бисиги браттарбытъ ду?

Т.б. Солкурдукъ: бисиги барыбытъ Адамъ Ной иккит-тянь ёскябашитянянь.

Ы. Тугуй ити тёрютъ ыяхъ день?

Т.б. Ан Тагара ёй-сатъ иккиттянь кисехя асанъ билля-раря, оль тёрютъ ыяхъ дёнъ аттанаръ.

Ы. Ан Тагара туса день боларъ тохка бисигини юёря-тялляръ?

Отв. Чтобъ мы кромѣ Его
никого Богомъ не почитали,
и Его закону совершенно по-
нарались.

Воп. А въ разсужденіи лю-
дей?

Отв. Чтобъ ничего такого
другому не дѣлали, чего сами
отъ другаго не желаемъ?

Воп. А въ разсужденіи са-
михъ насъ?

Отв. Умѣрять наши стра-
сти и желанія.

Воп. Сохранилиль сей за-
конъ естественный потомки
Ноевы?

Отв. Нѣтъ, но болѣе сдѣ-

Т.б. Киниттянь ураты,
атыны Тангара демить, би-
сиги ытыктабатъ болохпугу-
гарь, Кини да Ыягарь толору
басъ беринярь болохпугугарь.

Ы. Онтонъ кислярь тус-
тара день?

Т.б. Тугу безбитъ безбиты-
гарь багарбаппытъ, ону атынъ
да кисехя онгороръ болохпу-
тунъ себѣ сѹохъ.

Ы. Онтонъ тусъ безбитъ
туса день тохка юѣрятялляръ?

Т.б. Эть-ханъ турутунъ
безбитъ багабытынъ тохто-
торъ болохпугугарь.

Ы. Ной ыччаттара бу тѣ-
рють Ыяхъ хоту сыльджапъ
олорбуттара ду?

Т.б. Сѹохъ, олусъ ытыкта-

лались нечестивыми.

Воп. Въ чемъ они противъ Бога погрѣшили?

Отв. Въмѣсто поклоненія Богу, большая часть поклонялись солнцу и другимъ тварямъ.

Воп. Не начали-ль дѣлать и между собою какихъ беззаконій?

Отв. Они не почитали отцевъ своихъ, убивали, грабили и клеветали другъ на друга, правды не наблюдали и во всемъ слѣдовали своимъ порочнымъ желаніямъ.

бать болбутара.

Ы. Киниляръ Ан Тагара иннигяръ тугунанъ аилам-мыгтарай?

Т.б. Улаханъ агардара Ан Тагарага юнѣхтягяръ кюн-ня атынъ да аиллыбыкка юняръ болбуттара,

Ы. Беэлеришь да ардыдагыгаръ, хая-ме Ылга сүохъ сүоллары окоронъ барбыттара боларай?

Т.б. Киниляръ беэлеришь агаларышь ытыктабатахтара, ълѣрѣрь, талыръ да бѣллара, беэ беэлеришь хобудаспыттара, кырдыгы тумнубуттара, барытыгаръ даганы этъ-ханъ сѣбѣ сүохъ багарытынъ батыспыттара.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

ОБЪ АВРААМЪ И ПРОЧИХЪ ПРАОТЦАХЪ.

Воп. Гдѣ сохранился законъ естественный послѣ потопа?

Отв. Въ потомствѣ Симы.

Воп. Съ кѣмъ Богъ сдѣлалъ завѣтъ?

Отв. Съ Авраамомъ.

Воп. Что обѣщаль Отецъ ему?

Отв. Произвести отъ него великій народъ.

Воп. Что еще?

Отв. Дать землю Ханаанскую.

Вопр. Что обѣщаль Богъ ему еще важнѣйшее?

АВРААМЪ ТУСА ДЕНЬ СОРОХЪ ДА АГАЛАР-БЫТЬ ТУСТАРА ДЕНЬ.

Ы. Потопъ кення тѣрють Ыяхъ ханна тутуллубутай?

Т.б. Симвь ыччаттарыгарь.

Ы. Ан Тагара кими кытта юлясинтай?

Т. б. Авраама кытты.

Ы. Ан Тагара тугу берехъ болбутай кинехя?

Т. б. Киниттянь улаханъ жону ёскятехъ болбута.

Ы. Олгёня тугу?

Т.б. Ханаанскай сирн берехъ болбута.

Ы. Онтозь ордугу тугу берехъ болбутай кинехя Ан Тагара?

Отв. Благословить отъ сѣ-
мени его все народы земные.

Воп. Что это значитъ?

Отв. Что Спаситель міра,
Иисусъ Христосъ родится отъ
племени Авраама.

Воп. Какой былъ знакъ За-
вѣта Божія съ Авраамомъ?

Отв. Обрѣзаніе.

Воп. Кто былъ обѣтован-
ный сынъ Авраама?

Отв. Исаакъ.

Воп. Для чего хотѣлъ онъ
его на жертву принести?

Отв. Чтобъ тѣмъ показать
свое повиновеніе Богу.

Т.б. Сири юрдюняги бары
жоннору кичи семятинянь ал-
гэхъ болбута.

Ы. Бу тохъ боларъ?

Т.б. Анъ дойдуну Бысачы
Иисусъ Христосъ Авраамъ
ыччатыганъ тѣрегя день.

Ы. Анъ Тагара Авраам-
нынъ юляспитъ белетя тохъ
боларъ?

Т.б. Бысанаръ день.

Ы. Авраамна бериллехъ
болбутъ уола кичъ бѣрай?

Т.б. Исаакъ.

Ы. Тохъ тусугаръ кичи
жертвага агалэхъ болбута
кинина?

Т.б. Анъ Тагарага басъ би-
лярарыць омонъ кѣрдѣргюнь
исинь.

Воп. Для чего ему приказалъ то Богъ?

Отв. Чтобъ испытать его ѣру.

Воп. Кто былъ Иаковъ?

Отв. Сынъ Исаака.

Воп. Какъ иначе назывался Иаковъ?

Отв. Израиль.

Воп. Сколько имѣлъ онъ сыновъ?

Отв. Двѣнадцать.

Воп. Какъ они называются?

Отв. Патриархамъ или праотцами.

Ы. Ан Танара тохъ тусугаръ ону ыйбытай кинехя?

Т.б. Кини итягяринь холонъ кѣрѣрю.

Ы. Иаковъ день кимъ бѣрай?

Т.б. Исаакъ ѱола.

Ы. Иаковъ атынныкъ хайтахъ аттанарай?

Т.б. Израиль день.

Ы. Кини хасъ ѱоллахъ бѣрай?

Т.б. Уонъ-икки.

Ы. Киниляръ хайтахъ аттаналларай?

Т.б. Патриархтаръ день, битяръ агаларъ день.

ГЛАВА ПЯТАЯ

О РАБОТѢ ЕГИПЕТСКОЙ И ПАСХѢ. ЕГИПЕТСКАЯ ЮЛЯ ТУСА ПАСХА ДА ТУСА ДЕНЬ.

Воп. Расскажи исторію Иосифа.

Ы. Иосифъ исторіятынъ кяпсянь кулу.

Отв. Свои братья продали его изъ ненависти: онъ долго былъ въ Египтѣ, какъ невольникъ, потомъ сдѣлался онъ въ великомъ почтеніи у самаго Царя.

Воп. Что онъ сдѣлалъ съ своими братьями при своей великой славѣ?

Отв. Онъ ихъ простилъ и поселилъ въ Египтѣ со всѣми ихъ семействами.

Воп. Что приключилось сынамъ Израиля въ Египтѣ?

Отв. Они тамъ умножились.

Воп. Что сдѣлалъ съ ними другой Царь Египетскій?

Отв. Онъ хотѣлъ истребить ихъ всѣхъ.

Т.б. Беэтинъ браттара, абасы кёрённёръ, атылапъ кябиспятиря: кешюля сѹохъ курдукъ, Египекка ёрь олорбута, олгепя безтигаръ ёрахтагыга бярът маны болбута.

Ы. Улаханъ манылахъ боланъ-баранъ кини безтинъ браттарыгаръ тугу гыммытай?

Т.б. Кини убайдарынъ прости гыпанъ баранъ кергеняривининъ кёсёрёнъ ылбыта Египекка.

Ы. Израиль ёлаттарыгаръ Египекка тогъ болбута?

Т.б. Киниларъ оино берки день эльбябиттяря.

Ы. Египетскай атынъ ёрыхтагы киниларга тугу гыммытай?

Т.б. Кинилари барыларынъ элёртёгёюнъ санабыта.

Историческая
государственная
библиотека
Москва
Фонд 2

Воп. Кто сохранилъ ихъ отъ того?

Отв. Богъ.

Воп. Кого онъ употребилъ къ ихъ избавленію?

Отв. Моисея.

Воп. Что сдѣлалъ Моисей?

Отв. Великія чудеса, чтобъ принудить Фараона къ исполненію повелѣнія Божія.

Воп. Что такое Пасха?

Отв. На жертву опредѣленный агнецъ, котораго Израильтяне ѣли незадолго предъ своимъ изшествіемъ изъ Египта и освобожденіемъ.

Воп. Что значитъ избавленіе Израильтянъ?

Ы. Онтонъ кинцари итин-тянь кимъ бысабытай?

Т.б. Аи Тагара.

Ы. Кимъ б̄арай Аи Тагара-ттанъ кинцляръ бысаналлары-гаръ талыллыбытъ?

Т.б. Моисей день.

Ы. Моисей тугу гыммытай?

Т.б. Аи Тагара ыйбытынъ ситертерегинъ тусугаръ Паранга, улуханъ джикти с̄оллары огортобута.

Ы. Пасха день тугуй?

Т.б. Египеттанъ тахсалларынь босхолонолорунъ да пининя-ре, жертвага аналлахъ, Израильтяннарынанъ с̄еммитъ баранъ огото.

Ы. Тохъ тѣлый Израильтянаръ бысанылара девъ?

Отв. То, что Богъ изба-
вить нѣкогда всѣхъ людей отъ
работы дѣвольской и грѣха.

ГЛАВА
О ПУТЕШЕСТВІИ ИЗРА-
ИЛЬТИНЪ ВЪ ПУСТЫНѢ.

Воп. Куда пошли Израиль-
тяне по исходѣ изъ Египта?

Отв. Въ землю Ханаан-
скую, въ которую повелъ ихъ
Богъ.

Воп. Зачѣмъ Онъ ихъ
туда повелъ?

Отв. Чтобъ исполнить свои
обѣщанія.

Воп. Какъ они перешли
море черное?

Отв. Богъ воздвигъ вѣтеръ,
которымъ море раздѣлившись

Т.б. Ан Тагара хасанъ-эре
бары кисилари абасы юлятит-
тяпъ анттанъ да биебга дещь.

ШЕСТАЯ.
ИЗРАИЛЬТЯНАРЪ ИЧТЫ-
ТЯХЪ СІРЪ УСТУНЪ
АЯННАБЫТТАРЫНЪ ТУ-
СА ДЕНЬ.

Ы. Египеттанъ тахсанъ ба-
раннаръ Израильтянаръ хай-
на барбыттарай?

Т.б. Ан Тагара кинилари
сетянь ильпить Ханаанскай
аттахъ сирьга.

Ы. Того Кини оино сетянь
ильпнтэй кинилари?

Т.б. Берѣхъ болбутунъ
ситярѣгинъ исинь.

Ы. Киниларъ кытархай ба-
ягалы хайтахъ тахсыбаттарай?

Т.б. Ан Тагараттанъ турбутъ
тѣэлъ баягалы икки-агыгынашъ

открыло имъ дне, покоторо-
му они прошли безбѣдственно,
какъ по суху.

Воп. Какимъ путемъ шли
Израильтяне въ землю обѣто-
ванную?

Отв. Чрезъ великую пус-
тыню.

Воп. Что они тамъ ѣли?

Отв. Манну, которую имъ
Богъ посылалъ съ неба.

Воп. Когда Израильтяне
не находили воды въ пустынь,
то гдѣ брали ее?

Отв. Богъ произвелъ воду
изъ камня.

Воп. Когда далъ Богъ имъ

тюдягань кѣрдѣрбютюнянь ки-
шилярга, киниларь альжархан
кѣрюмня, куранахъ сирь ус-
тупь курдукъ тахсыбыттара.

Ы. Израильтянаръ хая
сѣолунань барапъ испиттарай
бериллѣхъ болбуть сиргя?

Т.б. Улаханъ иччитяхъ сп-
рипянь.

Ы. Тугу аесырь-баллара
кишиляръ ошо?

Т.б. Аи Тагара халлан-
танъ киниларга манна дени
ытара.

Ы. Израильтянаръ иччи-
тахъ сиргя ўну булбать эр-
дехтариня хантанъ ылалларай
ону?

Т.б. Аи Тагара ўну тас-
танъ тасарбыта.

Ы. Аи Тагара Беэтинъ ыя-

свой заколъ?

Отв. Въ пятидесятый день послѣ ихъ изшествія.

Воп. На какомъ мѣстѣ?

Отв. На горѣ Синайской.

Воп. Какъ представилась имъ сія гора?

Отв. Дымящеюся отъ того, что Господь сошелъ на нее въ огнѣ.

Воп. Скажи мнѣ заповѣди, которыя имъ Богъ далъ?

Отв. 1. Азь есмь Господь Богъ твой, изведый тя изъ работы Египетскія: да не будутъ тебѣ бози иніи, развѣ Мене.
2. Не сотвори себѣ кумира,

гынь кинлярга хасанъ бербитяй?

Т.б. Кивиларь тахсыбыттарынъ кення бесѹонъ кюнъ толарыгарь.

Ы. Хая сирьга, бербитяй?

Т.б. Синай день хая юрдюгарь.

Ы. Бу хая ханныкъ дюсюнняхъ кѣстюбютяй кивиларга?

Т.б. Буроланъ турорунанъ Аи Тагара кини юрдюгарь ѹотунанъ кюлюбрянъ тюспютюттянь.

Ы. Аи Тагара киниларга бербитъ ѱяхтарынъ каясянь-кулу миеха?

Т.б. 1. Египетскій юлятиттяи тасарбытъ энгичъ Минь бѣрбынь Аи Тоѣнь Тагарагъ эеля, Миягиттянь ураты атынъ тага раларъ сѹохъ болуннаръ эеля.

2. Ожорума безгарь

и всякаго подобія, елика на небеси горѣ, и елика на земли низу, и елика въ водахъ подъ землею, да не поклонишися имъ, ни послужиши имъ.

3. Не приеми ижеви Господа Бога твоего всуе.

4. Помни день субботный еже святити его: шесть дней дѣла твоя, въ день же седьмый суббота Господу Богу твоему.

5. Чти Отца твоего и мать твою, да благо ти будетъ, и долголѣтень будиши на земли.

6. Не убій.

7. Не прелюбы сотвори.

8. Не укради.

эмегати дюсюннѣннѣ, тохъ халланъ юрдюгарь юся, тохъ аллара сирь юрдюгарь, тохъ сирь анныгарь уга б̄арыттанъ, юнгюмя, юлюлямя да кинлярга.

3. Ан Тсѣнь Тагаранъ ѣтынъ барбахка аттама.

4. Ёйдѣ суббота кюню, святигынѣгынъ тусугарь киннин, алта кюнь юляля, бары с̄олларгынъ соччого бютарь. Сигонъ сеттсь кюнь суббота Ан. Тоёнъ Тагарагарь.

5. Агагыгъ вѣгинъ да ытыкта, ютѣ зехя болѣгунъ исинъ, сирь да юрдюга; в усунъ юляляхъ болѣгунъ тусугарь.

6. Ёлѣрюмя.

7. Кѣрсюляснѣя.

8. Уоруна.

9. Не лжисвидѣтельствуй на ближняго твоего.

10. Не пожелай жены искренняго твоего, не пожелай дому ближняго твоего, ни села его, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ни всякаго скота его, ни всего елико суть ближняго твоего.

Воп. Не были-ль написаны сіи десять заповѣдей?

Отв. На двухъ доскахъ каменныхъ начертаны отъ Бога.

Воп. Извѣстны ли прежде были сіи заповѣди?

Отв. Не сомѣнно: ибо онѣ не иное что, какъ законъ естественный.

9. Сымыянагъ кереситгаил догоргоръ.

10. Багарыма киси еѳгоръ, багарыма жетигаръ дойдутугаръ, эръ хамначчытыгаръ, жсахтаръ хамначчытыгаръ, огусугаръ, атыгаръ, хая да сѳсютюгаръ, тогаръ дананы кисигенигаръ багарыма.

Ы. Бу ѳонъ ѳяхъ сурукка суруллубуттара боларай?

Т. б. Икки тасъ хаптасына Тавараттанъ суруллубуттара.

Ы. Бу ѳяхтаръ уруккуттанъ биллалляри ду?

Т. б. Экчи кинилляръ тѳрють ѳяхтанъ атынъ болбаттаръ эбаты.

ГЛАВА СЕДЬМАЯ.

О ЗАВѢТѢ БОГА СЪ
ИЗРАИЛЬТЯНАМИ.

Воп. Какимъ образомъ въ
ветхомъ завѣтѣ приносили
жертву?

Отв. Закалали чистыхъ жи-
вотныхъ, и потомъ сожигали
ихъ на жертвенникѣ.

Воп. Гдѣ былъ жертвен-
никъ?

Отв. Предъ скиніею сви-
дѣнія.

Воп. Что въ ней хранилось?

Отв. Кивотъ Завѣта.

Воп. Что такое Кивотъ?

Отв. Ящикъ, со всѣхъ сто-
ронъ обитый золотомъ.

ИЗРАИЛЬТЯНАРДЫНЪ
АИ ТАНГАРА КЕРЕСТЕ-
СПИТИНЪ ТУСА ДЕНЬ.

Ы. Былыргы завенка жер-
тваны хайтахъ агалылларай?

Т.б. Ырасъ сѣсюляри ке-
енъ ёдѣрѣнъ баранъ, Жерт-
венникъ юрдюгарь убатанъ
кябисялларь киниллари.

Ы. Жертвенникъ ханна
барай?

Т.б. Ыяхъ Скиниатынъ
иннигарь.

Ы. Кини исыгарь тохъ барай?

Т.б. Ыяхъ кивота.

Ы. Тугуй ити кивотъ девъ?

Т.б. Бары ёттюттаны кы-
сылъ кѣмюсюванъ бюрюлаю-
бютъ ашыкъ.

Воп. Что хранилось въ немъ?

Отв. Двѣ скрижали или доски закона.

Воп. Кто были жрецами или Священниками?

Отв. Ааронъ и его дѣти.

Воп. Кто такіе Левиты?

Ств. Посвященныя лица Богу, происходящія отъ колѣна Левіина, которыя назначены были для служенія скинии свидѣнія.

Воп. Какой завѣтъ сдѣлалъ Богъ съ Израильтянами?

Отв. Такой же, какой и съ Авраамомъ.

Воп. Что Онъ обѣщалъ имъ?

Отв. Онъ обѣщалъ имъ сдѣ-

лать. Книи исигарь тохъ бѣр: й?

Т.б. Ылхъ или скрижала, битярь халтасына.

Ы. Жрецтаръ, битярь Агабиттаръ кимняхъ бѣлларай?

Т.б. Ааронъ, кини да уолаттара.

Ы, Левиттаръ день кимъ бѣлларай?

Т.б. Ыяхъ сквинятыгаръ служи гынарга апамытъ, Ан Тагарага святигынылдыбытъ, Левій ыччаттара.

Ы. Хая кяйсатини Израильтянары кытта Ан Тагара турорбутай?

Т.б. Авраамнынъ керестаспитигаръ тыды.

Ы. Ан Тагара тугу берѣгъ болбутай киниларга?

Т.б. Кини кинилари Без-

дать своимъ народомъ, посе-
лить въ землѣ Хаанаанской,
и дать имъ изобиліе благъ.

Воп. А что обѣщаль народъ?

Отв. Любить Бога все́мъ
сердцемъ своимъ, и хранить
Его заповѣди.

Воп. Подъ какиѣ нака-
заніемъ?

Отв. Подъ наказаніемъ из-
гнанія изъ земли обѣтованной
и претерпѣнія всякихъ бѣд-
ностей.

Воп. Хорошо ли сей союзъ
наблюдаемъ былъ?

Отв. Хорошо со стороны
Бога.

Воп. Какія сдѣлалъ Богъ
чудеса, чтобъ имъ достигнуть

тнѣ джоноро оворонъ. Ха-
наанскай да сирья олохсутанъ
баранъ, бары ютѣню кини-
лярга берѣхъ болбута.

Ы. Онлонъ джонъ тугу
ынѣхъ болбутаѣ?

Т.б. Бютюнь сюрягинянь
Тага, аны таптѣхъ кини да
керестяринь хоту сыльдѣхъ
болбута.

Ы. Хая бурююнанъ буруй-
данѣхъ тустахъ болаиъ?

Т.б. Бериллярга аналдахъ
дойдуттанъ батылланъ баранъ,
эгинь эгинь нысалгалары ту-
луянъ асарѣхъ боланнаръ.

Ы. Субу кяпсяти ючюгейднкъ
тугуланъ сыльдѣбыттаръ ду?

Т. Аи Тамара ѣтюттанъ
ючюгейданъ.

Ы. Киниларъ Хаанаанскай
сирья тмехтеригяръ Аи Та-

земли Ханаанской?

Отв. Изсушилъ Иорданъ, когда нужно имъ было перейти чрезъ него.

Воп. А какъ сохранилъ народъ заветъ Божій?

Отв. Весьма худо.

Воп. Сколько они парусили оной въ пустынь?

Отв. Болѣе, нежели десять разъ.

Воп. Что они сдѣлали по поселеніи своемъ въ землѣ обѣщанной?

Отв. Они часто поклонялись идоламъ вмѣсто Бога,

тара тохъ жикти сѹозлары оҗортобутаѣ?

Т.б. Иорданы торанъ тахсатарынъ кысаинахтарына, быса курпута кинини.

Ы. Онтонъ жсонъ Аи Тагара эштинъ хайтахъ тутанъ сыльжыбытай?

Т.б. Бярть кусаганныкъ.

Ы. Киниляръ олъ кяпсятини нччитяхъ сирьга хасъ тѣгюль нясниттарай?

Т.б. Уонтанъ ордукъ.

Ы. Аналахъ сирьга олхсуянъ баранъ, киниляръ тугу оҗорбуттарай?

Т.б. Киниляръ Аи Тагара югѣхтягаръ, энегаттарга, субу субу югялляр.

ГЛАВА ОСЬМАЯ.

О ИДОЛОНЪ КЛОНСТВѢ.

ЭМЯГЯККА ЮИГЯРЬ
ТУСА ДЕНЬ.

Воп. Не было ли другихъ народовъ, которые бы кланялись идоламъ?

Ы. Атынъ омуктаръ эмягяттарга юнччиляръ бѣллара ду?

Отв. Многіе: они ихъ сами, по своему произволению, выдумывали и дѣлали.

Т.б. Эльбхятаръ бѣллара: киниларъ безляръ, багаралларынъ хоту, саналарыттанъ тасарацъ огоро сыльдэбыттара.

Воп. Что представляли сѣи идолы?

Ы. Бу эмягяттаръ тугу майгылыллѣрай?

Отв. Мужчинъ, женщинъ и животныхъ, которыхъ они богами и богинями называли.

Т.б. Эръ жахтаръ да дюсюняхъ эмягяттари сѣсю дюсюннлхъ эмягяттари тамараларъ день аттыллара.

Воп. Какъ они ихъ почитали?

Ы. Хайтахъ кинилары ытыктылларай?

Отв. Они ихъ полагали и приносили жертвы.

Т.б. Киниларъ юнччиляръ киниларга жертвалары да агалтыллара.

Воп. Отъ чего произошло такое ослѣпленіе?

Отв. Отъ того, что они позабыли своего Создателя.

Воп. Какъ они Его забыли?

Отв. Они, впадши во всякія беззаконія и нечестіе, не хотѣли и думать объ истинномъ Богѣ, діаволь же имѣлъ тогда случай больше ихъ къ тому обольщать.

Воп. Что произвело идолопоклонство?

Отв. Оно введо ихъ во всякія беззаконія.

Воп. Какъ иначе называются идолопоклонники?

Ы. Тохтанъ букурдукъ мум муттарай?

Т.б. Беэлерины Аѣбыттарыны умнубуттарыттанъ.

Ы. Киниларъ хайтахъ умнубуттарай Киниши?

Т.б. Киниларъ бары ѣяга сѣохъ сѣолларга ытыга да сѣохъ майгыга тиксянь баранъ, кырдыкъ Ан Тагараны санѣхтарыны багарбатахтара, онтоу абасы оччого киниларъ албастѣгынь ордукъ сылтаханара.

Ы. Эмгякка юнгаръ тохка тирерпитай кинилари?

Т.б. Кини хая да ѣяга сѣохъ сѣолларга кинилари килляртыбитя.

Ы. Эмгякка юнгарччиларъ атынчыкъ хайтахъ ѣттаналларай?

Отв. Язычниками.

Т.б. Язычниктаръ (олухтаръ) денярь.

ГЛАВА ДЕВЯТАЯ.

О ДАВИДѢ И МЕССИИ.

ДАВИДЪ МЕССИЯ ИККИ ТУСТАРА ДЕНЬ.

Воп. Какое имѣли правленіе Израильтале, по входѣ своемъ въ землю обѣтованную?

Ы. Израильтанаръ анамытъ сирьга кирянь баранаръ, хайтахъ теѣнононь о-лорбуттарай?

Отв. Они имѣли сперва судей, потомъ царей.

Т.б. Бастанъ судьялардахъ этиляръ, олгенинъ ырахтагылардахъ.

Воп. Кто былъ первый царь?

Ы. Бастыгъ ырахтагылара кимъ бѣрай?

Отв. Сауль.

Т.б. Сауль день.

Воп. Кто второй?

Ы. Онтонъ иккисъ?

Отв. Давидъ.

Т.б. Давидъ день.

Воп. Отъ котораго онъ былъ колѣна?

Ы. Кили кимъ агатынъ усуттанъ бѣрай?

Отв. Отъ колѣна Іудина.

Т.б. Иуда агатынъ усуттанъ.

Воп. Гдѣ онъ жилъ?

Отв. Въ Иерусалимѣ, на
горѣ Сіонѣ.

Воп. Куда онъ приказалъ
принести Кивотъ Завѣта?

Отв. Туда же нагору Сіонъ.

Воп. Что обѣщадъ ему Богъ?

Отв. Что его потомки всег-
да надъ народомъ Божиимъ
царствовать будутъ.

Воп. Что еще?

Отв. Что отъ него родится
Спаситель міра, Христосъ.

Воп. Что значитъ сіе сло-
во Христосъ?

Отв. Значитъ помазанникъ.

Ы. Кини ханша олоубутай?

Т.б. Иерусалимга Сионъ
хая юрдогаръ.

Ы. Ыяхъ кивотунъ кини
ханна агалтарбытай?

Т.б. Сѣнно Сионъ хая юр-
догаръ.

Ы. Ан Танара тугу берѣхъ
болбутаѣ кинеха?

Т.б. Кини ыччаттара Ан
Танара жонугаръ ырахтагы
супту болѣхтара день.

Ы. Олгеня тугу?

Т.б. Христосъ анъ-дойдуну
Бысаччы киниттянь тѣрюѣга
день.

Ы. Христосъ день тылъ
тохъ боларъ?

Т.б. Ити боларъ угунох-
тамыть день.

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ.

О
РАЗДѢЛЕНІИ ЦАРСТВА
ЕВРЕЙСКАГО НА ІУДЕЙ-
СКОЕ И ИЗРАИЛЬСКОЕ.

Воп. Кто былъ наследникъ
Давидовъ?

Отв. Сынъ его Соломонъ.

Воп. Какое онъ имѣлъ пра-
вленіе?

Отв. Благополучное и спо-
койное.

Воп. Не имѣлъ ли онъ чего
лучше?

Отв. Онъ имѣлъ истинную
мудрость.

Воп. Что онъ сдѣлалъ?

Отв. Создалъ Храмъ Іеру-
салимскій.

Воп. Не было ли другаго
какого тамъ храма, гдѣ бы
Богу поклонялись?

ЕВРЕЙСКОЙ ЦАРСТВА-
ТА ЮЛЛЯРИЛЛИБИТЯ ИК
КИ АНГЫ ИУДЕЙСКОЙ
ИЗРАИЛЬСКОЙ ДА ЦАР-
СТВАЛАРГА ТУСА ДЕНЬ

Ы. Давыдъ наследнига
кимъ б̄арай?

Т.б. Книи ѱола Соломонъ
день.

Ы. Книи хайтахъ тоѣннионъ
олорбутай?

Т.б. Намъ-нумъ эеляхтинкъ
даганы.

Ы. Маннагаръ ордукъ,
тохъ кинеха б̄арай?

Т.б. Книи: чыхчы кырдыкъ
мудрастахъ б̄ара.

Ы. Книи тугу онорбутай?

Т.б. Иерусалимской Тага-
ра дѣтинъ туппуда.

Ы. Оль Тагара дѣтит-
тянь атынъ Тагара дѣсетя сон-
но б̄ардуа?

Отв. Нѣтъ; одинъ только
былъ храмъ и одинъ жертвен-
никъ.

Воп. Для чего такъ?

Отв. Чтобъ тѣмъ дать знать,
что одинъ только есть Богъ
и одна вѣра.

Воп. До смерти ли своей
сохранилъ Соломонъ мудрость
и благочестіе?

Отв. Нѣтъ; онъ потерялъ
ихъ отъ любви къ женщинамъ.

Воп. Что сдѣлалось по его
смерти?

Отв. Царство его раздѣли-
лось.

Воп. Что осталось сыну его?

Т.б. Сѹохъ; Тагара жетя
соготохъ-эре бāра, жертвен-
никъ да соготохъ бāра.

Ы. Того бунурдугай?

Т.б. Биллярѣхъ исинь, Ан
Тагара соготохъ-эре итягярь
да соготохъ-эре баръ день.

Ы. Соломонъ беэтинъ муд-
расынъ Тагараны да ытыкты-
рынъ ёлѣгярь дери харыста-
быта ду?

Т.б. Сѹохъ: кини жахта-
рымсагынъ исинь олору сю-
тярбитя.

Ы. Кини ёльбютюнъ кення
тохъ болбугай?

Т.б. Кини царствата юлля-
риллибитя.

Ы. Кини ѹолугаръ тохъ
халбытай?

Отв. Два только колѣна,
Иудино и Веніаминово.

Воп. Кто сдѣлался царемъ
другихъ десяти колѣнъ?

Отв. Иеровоамъ, слуга Соло-
моновъ.

Воп. Что сдѣлалъ онъ,
чтобъ утвердить свой престолъ?

Отв. Онъ сдѣлалъ расколъ.

Воп. Что такое расколъ?

Отв. Раздѣленіе церкви.

Воп. Гдѣ осталась истин-
ная церковь?

Отв. Во Иерусалимѣ.

Воп. Какой городъ былъ
столицею Царства Израиль-
скаго и ложной церкви?

Т.б. Иуда Веннаминъ да
агаларынъ устара икки-ре.

Ы. Атышъ уонъ ага усунъ
ырахтагыта кимъ болбутаи?

Т.б. Соломонъ кулута Ие-
ровоамъ день.

Ы. Кини, безгинъ престо-
лунъ бегергетегюнъ иннигарь
тугу гыммытай?

Т.б. Кини арахсыны турор-
бута.

Ы. Арахсы день тугуй?

Т.б. Церква икки агы арах-
сара.

Ы. Кырдыкъ церква хавва
халбытай?

Т.б. Иерусалимна.

Ы. Израильскай царства
сымыя да церква олохтохъ бас-
тынъ города ханныкъ барай?

Отв. Самарія.

Т.б. Самарія день горадь.

ГЛАВА ОДИНАДЦАТАЯ.

О ПРОРОКАХЪ.

ПРОРОКТАРЪ ТУСТАРА ДЕНЬ.

Воп. Кто такіе были Пророки?

Ы. Пророктаръ день ким-няхтарий?

Отв. Мужи, Духа Божія исполненные.

Т.б. Тагара тынынанъ тол-буць кисиларь.

Воп. Для чего называютъ ихъ Пророками?

Ы. Тохъ тусуттанъ киниларь Пророкъ аттаналларь?

Отв. Потому что они будущее прорекали.

Т.б. Киниларь кянгяскини кяцсябиттаринь деинь.

Воп. Когда ихъ больше было?

Киниларь хая кямгя ордукъ эльбяхтарай?

Отв. По раздѣленіи царствъ Іудейскаго и Израильскаго.

Т.б. Еврейскай царства икки аны юлляриллабитинь кення.

Воп. Которыхъ Пророковъ имѣемъ мы писанія?

Ы. Хая Пророктаръ сурук-тара бѣлларый бисехя?

Отв. Исаин, Іереміи, Данила, Іезекіиля и прочихъ,

иниль, Іезекниль геняря,

которыхъ числомъ двѣнадцать.

Воп. Что они предсказали?

Отв. Совершенное разрушеніе Царства Израильскаго.

Воп. А объ Иерусалимѣ что?

Отв. Что онъ раззоренъ и опять возстановленъ будетъ.

Воп. Говорили ль они что-нибудь о Мессіи?

Отв. Они все предсказали, что ему случится.

Воп. Не предвѣщали ли чего о новомъ завѣтѣ?

Отв. Они предсказали, что опъ совершеннѣе будетъ, нежели ветхій.

атынъ да ѱонъ ордуга икки Пророкъ-геняря.

Ы. Киниларь тугу княгя-скини билларбиттярай?

Т.б. Израильскай царства букатынъ альжанарынъ.

Ы. Оптонъ Иерусалимъ тусунъ тугу эппиттярай?

Т.б. Кини альжатылланъ баранъ эме оносулдога день.

Ы. Киниларь Мессия тусунъ тугу-ме билларбиттяра боларай?

Т.б. Кинининъ тохъ болдогунъ барытынъ уругунанъ билларбиттяра киниларь.

Ы. Сага заветъ тусунъ тугу-ме билларбиттяра боларай?

Т.б. Киниларь билларбиттяра эргя заветыгарь кини ордукъ ситялахъ болдога день.

Воп. Что они сказали въ
разсужденіи язычниковъ?

Отв. Что всё народы ос-
тавятъ вдововъ и поклонятся
истинному Богу.

Ы. Киниларь язычниктаръ
тустарынъ тугу-ме элпитяря
боларай?

Т.б. Бары омуктаръ эмя-
гатяринъ халлараннаръ кыр-
дыкъ Тагарага югехтяря день.

ГЛАВА ДВѢНАДЦАТАЯ.

О ПЛѢНЕНІИ ВАВИЛОН-
СКОМЪ.

Воп. Поспѣшилъ ли Богъ
наказать Израильтянъ за ихъ
грѣхъ?

Отв. Онъ ожидааъ долгое
время ихъ покаяніа.

Воп. Что сдѣлалось съ цар-
ствомъ Израильскимъ?

Отв. Оно совсѣмъ раззоре-
но, а десять колѣнъ по раз-
нымъ сторонамъ разсѣялись.

Воп. Кто раззорилъ Иеруса-
лимъ?

ВАВИЛОНСКАЯ ПОЛОНЪ
ТУСА ДЕНЬ.

Ы. Израильтянлары аила-
рынъ исинъ Аи Тагара буруй-
дугунъ тетяйбитя ду?

Т.б. Аиларыгаръ кимчинял-
ляринъ, Кини ёрь кюпцютя.

Ы. Израильскай царствта-
тынъ кытта тохъ болбута?

Т.б. Кини букатынъ альджа-
тылмыбыта, оятонъ ѱонъ ага-
уса эгинъ эгинъ дойдугаръ
устунъ таргаспыттара.

Ы. Иерусалимы кимъ ал-жап-
пытай?

Отв. Новохудоносоръ, Царь
Вавилонскій.

Воп. Что онъ сдѣлалъ съ
народомъ Иудейскимъ?

Отв. Онъ взялъ его въ
плѣнъ.

Воп. Въ время плѣна сохра-
нилось ли между Иудеями ис-
тинное благочестіе?

Отв. Оно сохранили Иудеи
въ своемъ племени.

Воп. Какая религія была въ
Вавилонѣ?

Отв. Идолопоклонство и
суевѣріе.

Воп. Кто былъ Данилъ?

Отв. Великой святости мужъ
и пророкъ.

Т.б. Вавилонской ырахта-
гыта Новохудоносоръ день.

Ы. Книи Иудейской джон-
но тугу тыммытай?

Т.б. Полонга кинии ыл-
быта.

Ы. Иудейдаръ полонга
баръ эрьдяхтярния Аи Тага-
раны ытыктыллара ду?

Т.б. Иудейдаръ - безляринь
эрѣ агаларынъ устарыгаръ
кырдыкъ ытыктабыттара.

Ы. Вавилонга Тагараны
итягяяръ-хая майгылахъ бѣрай?

Т.б. Энягяккя юнгяръ бар-
бахъ да итягяяръ-день бѣл-
лара.

Ы. Данилъ день кимъ
бѣрай?

Т.б. Улаханъ святой, Про-
рокъ да киси.

Воп. Что сдѣлали три его товарища?

Отв. Они не восхотѣли поклоняться идолу царя вавилонскаго.

Воп. Что имъ царь за то сдѣлалъ?

Отв. Онъ приказалъ ихъ вринуть въ печь огненную.

Воп. Что съ ними тамъ приключилось?

Отв. Богъ сохранилъ ихъ чудесно.

Ы. Кини юсь доготторо тугу гыммыттарай?

Т.б. Киниляръ Вавилонскай Ырахтагы эмягятигяръ юнѣхтяринь багарбатахтара.

Ы. Ырахтагы киниляргя оль иннигяръ тугу гыммытай?

Т.б. Кини кюлюбрюрь ѱоттахъ осохко брахтарбыта киниляри.

Ы. Киниляръ онно хайтахъ болбуттарай?

Т.б. Аи Тагара киниляри жиктитикъ харыстанъ бысабыта.

ГЛАВА ТРИНАДЦАТАЯ.

О СОСТОЯНІИ ІУДЕЕВЪ ПОСЛѢ ПЛѢНЕНІЯ ВАВИЛОНСКАГО.

Воп. Кто освободилъ Іудеевъ отъ плѣна вавилонскаго?

ВАВИЛОНСКАЯ ПОЛОНЪ КЕННИЯ ИУДЕЙДАРЪ ОЛОРБУТЬ ОЛОХТОРУНЪ ТУСА ДЕНЬ.

Ы. Вавилонскай полонутанъ Иудейдары кинь босхолобутай?

Отв. Киръ, царь Персидскій.

Воп. Къ чему послужило смѣшеніе Іудеевъ съ другими народами?

Отв. Къ тому, чтобъ невѣрные познали истиннаго Бога.

Воп. Не впадали ли еще Іудеи въ идолопоклонство по плѣненіи вавилонскомъ?

Отв. Нѣтъ, не впадали больше.

Воп. Кто первый гвалъ ихъ за вѣру?

Отв. Антиохъ, царь Сирийскій, который былъ родомъ Грекъ.

Воп. Кто противился Антиоху?

Т.б. Персидской ырахтагыта, Киръ день.

Ы. Иудейдаръ атынъ омуктары кыта буласпыттара тохка терпитай?

Т.б. Кснѣтюкъ итягйбятхтаръ кырдыкъ Ан Тагараны билдиннаръ день.

Ы. Вавилонской полонъ кеннина, Иудейдаръ энягакка эме юнпюттара боларай?

Т.б. Сүохъ: олъ кення юнпягхтаря.

Ы. Итягааръ иннигаръ баттачы кинилари бастынъ кимъ барай?

Т.б. Грекъ омукъ тѣрюгтахъ, Сирийской ырахтагыта Антиохъ день.

Ы. Антиохъ кѣкюлюгаръ кимъ утары турбутагъ?

Отв. Иуда маккавейскій и
братья его.

Воп. Что они сдѣлали?

Отв. Они народу возврати-
ли свободу.

Воп. Кто управлялъ Иудей-
ми съ сего времени?

Отв. Это семейство, или
родъ Маккавеевъ.

Воп. Кто искоренилъ ихъ?

Отв. Римляне.

Воп. Кто былъ царь Иудей-
скій, во время Рождества
Христова?

Отв. Иродъ.

Воп. Однако ли думали
Иудеи о пришествіи Христо-
вомъ?

Т.б. Иуда Маккавей, кини
да браттара.

Ы. Кинилляръ тугу гыммыт-
тарай?

Т.б. Кинилляръ безлеринь
жоннорунъ босхолобуттара.

Ы. Мантанъ ыла Иудейдары
кимь тоённуръ болбутай?

Т.б. Сѹбу Маккавей ага-
тынъ-уса.

Ы. Тёрдюляриттянь кимь
бютярбитай кинилляри?

Т.б. Римляннаръ.

Ы. Христось тёрюрюнь сѹ-
гына, Иудейдаръ йрахтагы-
дара кимь бѹрай?

Т.б. Иродъ день.

Ы. Христось келляринь ту-
сугаръ бары Иудейдаръ бирь
саналахъ бѹллара ду?

Отв. Одни думали, что Христосъ на землѣ также, какъ и другіе владѣтели, царствовать будетъ; что Онъ всѣхъ другихъ народовъ приведетъ подъ власть Іудеевъ, и что они во всякомъ изобиліи, чести и увеселеніяхъ жить будутъ, сіи назывались плотскіе. А другіе служили Богу истинною вѣрою и любовію, и надеждою свою въ Немъ полагали, и вѣровали, что Христосъ придетъ не земное утвердить царство, а небесное, и покажетъ имъ истинный путь ко спасенію, и, воскресивъ отъ мертвыхъ, введетъ ихъ въ жизнь вѣчную. И посему они именовались духовные.

Т.б. Сорохторъ санабытара, Христосъ сирь юрдюгарь синь атынъ йрахтагыларь курдукъ йрахтагы боланъ оморѡга день; Кини бары атынъ омуктары Иудейдарь кѡкюлляригярь тирердѡга день, Иудейдарь бары баннанъ, нѡвынанъ кѡрюлюрююянъ толанъ оморѡхтара день, баларь этьханъ генняря аттаналлара. Онтонъ сорохторо кырдыкъ итягялляръ таптаннаръ даганы, служи гыммыттара Ан Тагарага, Кинеха еремжияляринъ урбуттара, итягяйбиттара даганы, Христосъ кялянъ сирь юрдюяги царстваны бѡгѡргѡтѡгя сѡога халланнагынъ бѡгѡргѡтѡгя день, бысанарга да

кырдыкъ сўолу кёрдөрёнъ, ёль-
бюттяртянъ да тилиннрянь,
бараммать олохко киллярёгя
день кинилари. Бу тусуттанъ
киниляръ тынъ генняря атта-
наллара.

ГЛАВА ЧЕТЫРНАЦАТАЯ.

О РОЖДЕСТВѢ ГОСПОДА
НАШЕГО ИСУСА ХРИ-
СТА.

Воп. Кто была Матерь
Господа нашего Иисуса Хри-
ста?

Отв. Пресвятая Дѣва Ма-
рїя.

Воп. Отъ котораго колѣна
была она?

Отв. Отъ колѣна Іудина.

Ы. АИ ТОЕММУТЬ
ИСУСЪ ХРИСТОСЪ ТЕ-
РЕБЮТЮНЬ ТУСА ДЕНЬ

Ы. АИ Тоёммутъ Иисусъ
Христосъ Иетя кимъ б̄арай?

Т.б. Святойдартанъ Святой
Кысь Марїя.

Ы. Кини хая ага-усуттанъ
б̄арай?

Т.б. Иуда агатынъ-усут-
танъ.

Воп. Изъ котораго племени?

Отв. Изъ племени Давидова.

Воп. Кому она была обручена?

Отв. Старцу, святому Иосифу, тогоже племени, чтобы онъ былъ хранитель дѣвства ея

Воп. Кто объявилъ ей, что она родитъ Иисуса Христа?

Отв. Ангель Гавриль, котораго Богъ къ ней послалъ сіе возвѣстити.

Воп. Какъ она сіе приняла?

Отв. Съ глубчайшимъ благоговѣніемъ, святою радостію и совершеннѣйшею преданностію вождѣ Божіей.

Ы. Ага усунъ хая уджоруттанъ?

Т.б. Дивидъ уджоруттанъ.

Ы. Кяни кими кытта или берсиспить бѣрай?

Т.б. Эме соль уджортанъ, святой огоннѣрго Иосифъ денгя, кини кысъ бѣрынъ харыстачы болѣгунъ тусугаръ.

Ы. Кимъ кинехя билляръбитай Иисусъ Христосъ кинитянь тѣрѣгюнъ?

Т.б. Маны билляръбитя кинехя Ай Танараттанъ ытылдыбыть Гавриль Ангель.

Ы. Маны истянь кини тугу санабытай?

Т.б. Бярът дирягникъ ытыгланъ, святой да юѣрюнянь юѣрянъ Ай Танара кѣгюлюгаръ толурю кини беримитя.

Воп. Что потомъ возпо-
слѣдовало?

Отв. Сынъ Божій принялъ
на себя естество человѣческое
тоже, какое имѣемъ мы, ис-
ключая только грѣха.

Воп. Гдѣ родился Господь
нашъ Иисусъ Христосъ?

Отв. Въ Вифлеемѣ Ю-
дейскомъ.

Воп. Что значить слово
Иисусъ?

Отв. Спаситель.

Воп. Какіе первые язычники
Ему поклонились.

Отв. Мудрецы, съ вос-
тока пришедшіе.

Воп. Что сдѣлалъ тогда
Иродь?

Отв. Онъ, услышавъ отъ
тѣхъ мудрецовъ, и зная, что

Ы. Олкення тохъ болбутай?

Т.б. Аи Тагара ўола, ай-
ны-эре ылымна, бисиги кур-
лукъ, киси болбута.

Ы. Аи Тоѣмнутъ Иисусъ
Христосъ ханна тѣрѣбютяй?

Т.б. Иудейскай горакка
Вифлеемъ дентя.

Ы. Иисусъ день тохъ
тыль боларъ?

Т.б. Басыччы.

Ы. Хая омуктаръ бастыкы
юнпюттяряй Кинехя?

Т.б. Илинътянь кяльбитъ
болхитаръ?

Ы. Иродъ очного тугу гим-
мытай?

Т.б. Кини, оль болхитар-
танъ истянь баранъ, бу да ке-

пророки предъвозвѣстили въ сіе время родиться Мессіи, изъ опасенія потерять свое царство, приказалъ побить всѣхъ младенцевъ около Вифлеема, дабы Іисуса младенца съ ними умертвить.

Воп. Какъ Іисусъ, Божественный младенецъ, спасся?

Отв. Ангелъ приказалъ Іосифу отыити съ нимъ во Египетъ. А какъ Иродъ умеръ, то тотъже Ангелъ велѣлъ возвратиться ему изъ Египта во Іудею. Іисусъ же, сему повинувась, пошелъ по повелѣнію Божію въ Галилейскій градъ, именованъ Назаретъ.

многа Мессія терѣгюнь пророктаръ урутъ биллярбиттаринь била-била, безтинь царстватынь сютярѣгинь серенянь, Вифлеемъ тулатынагы бары нирей ѱоль оголору ѳлѳртѣнь кябисехка ѱяхъ бербтя, нирей Іисусу киниларьдинь ѳлѳрѣгюнь исинь.

Ы. Ан Тагара Нирей Іисусъ хайтахъ бысаммытай?

Т.б. Ангелъ Іосифка ыйбыта Кинининь Египецка баранъ халѳгаръ. Онтонъ Иродъ ѳльбютюнь кення, эме олъ Ангелъ Египеттанъ Іудяга тѣннѣнь кялѳгаръ ыйбыта. Іосифъ да манѳха кѣмюлланянь, Тагара ыйбытынъ хоту, Назаретъ аттахъ Галилейскай горакка барбыта.

ГЛАВА ПЯТНАДЦАТАЯ.

О СВЯТОМЪ ІОАННѢ
КРЕСТИТЕЛѢ.

Воп. Чей былъ сынъ Св.
Іоаннъ?

Отв. Захарія и Елисаветы,
которая была родственница
дѣвѣ Маріи.

Воп. Гдѣ жилъ онъ?

Отв. Въ пустынѣ, и имѣлъ
жизнь весьма воздержную.

Воп. Говорили ли объ немъ
Пророки?

Отв. Они означали его пред-
течею Мессіи.

Воп. Что такое предтеча?

Отв. Который идетъ предъ
другимъ.

Воп. Что проповѣдывалъ
Іоаннъ?

СВЯТОЙ ІОАННЪ СЮ-
РЯХТЯЧЧИ ТУСА ДЕНЬ.

Ы, Сватоу Іоаннъ кимъ
ѳола б̄арай?

Т.б. Захарія-геиу Сватоу
да кысъ Маріяга урута бо-
лачы Елисавета-геиу.

Ы. Іоаннъ суряхтяччи
ханна олоубутай?

Т.б. (Олоубута) иччитяхъ
сирьга, бартъ-да куранахъ
кюннихъ б̄ара.

Ы. Пророктаръ кини ту-
сунъ эгяллярю ду?

Т.б. Кинилляръ Мессія пред-
течата день аттабыттара.

Ы. Предтеча день тугуй?

Т.б. Атынъ кыси инигаръ
баранъ исяччи день?

Ы. Іоаннъ тугу биллярбиттай

Отв. Онъ побуждалъ всѣхъ къ покаянію.

Воп. Что онъ дѣлалъ съ тѣми, которые къ нему приходили?

Отв. Онъ ихъ крестилъ погружая во Іорданѣ.

Воп. Не крестилъ ли онъ и Іисуса Христа?

Отв. Такъ: Іисусъ Христосъ восхотѣлъ креститься, чтобъ освятить воды крещенія и намъ даровать таинство для возрожденія насъ въ жизнь духовную, святую.

Воп. Что случилось при Его крещеніи?

Отв. Духъ Святой сшелъ

Т.б. Бары кисилари айларынь билининярь деньыгырбыта.

Ы. Кинехя кяляччиларыгя кини тугу гынарай?

Т.б. Кини, Иорданга уга уганъ ыланъ сюряхтиря кинилари.

Ы. Кини Іисусъ да Христосу сюряхтябитя боларай?

Т.б. Солкурдукъ: Іисусъ Христосъ багаранъ сюряхтямитя, сюряхтянярь улары святейдѣгинь тусугаръ, бисехя да берѣгинь тусугаръ таинстваны, святой тынь ологоръ бисигини тѣрютѣгюнь иннегарь.

Ы. Кини сюряхтяняринь сагына тохъ барай?

Т.б. Святой Тынь голубь

на него, въ видѣ голубя, и слышанъ былъ съ неба отеческій гласъ: ты еси сынъ мой возлюбленный, о Немъ же благоволихъ.

Воп. Что Иоаннъ свидѣтельствовалъ о Иисусѣ Христѣ?

Отв. Что Онъ пришелъ спасти миръ отъ грѣха и отъ осужденія за оныи.

кетѣрьдюсююнь дюсюннннннъ, кини юрдюгарь тюсянъ квалъ-битя, халланъ да юрьдюттянъ Ага саната исиллибитя: энъ тапталлахъ уолумъ Миеня бѣргынъ, кинехя ютѣ кѣнютлягчимъ день.

Ы. Иоаннъ Иисусъ Христосъ тусунъ туту тосулабытай?

Т.б. Анъ дойдуну аиттанъ буруйданартанъ да кини бысы келля день.

ГЛАВА ШЕСТНАДЦАТАЯ.

О ЗВАНІИ АПОСТОЛѢВЪ.

Воп. Куда пошелъ Иисусъ Христосъ послѣ своего крещенія.

Отв. Въ пустыню.

АПОСТАЛАРЪ ЫСЫ-РЫЛЫБЫТТАРЫНЪ ТУСТАРА ДЕНЬ.

Ы. Иисусъ Христосъ сюряхтянннъ баранъ ханна барытай?

Т.б. Иччтяхъ сирья.

Воп. Что Онъ тамъ дѣлалъ?

Отв. Постылся сорокъ дней.

Воп. Какъ позовалъ Онъ своихъ учениковъ?

Отв. Онъ сказалъ имъ, чтобъ за Нимъ слѣдовали, и они тотчасъ все то исполнили.

Воп. Что такое ученики?

Отв. Люди, которые учителя своего слушаютъ и прилагаютъ къ Его учению.

Воп. Что значитъ имя Апостоль?

Отв. Посланный.

Ы. Кини тугу онно гиммытай.

Т.б. Тѣрдонъ кюню тугу да асамна бѣра.

Ы. Кини безтинъ юѣрянничляринъ хайтахъ ыгыранъ ылабытай?

Т.б. Кини элптя киниларгя, Кини кенниттянь барѣхтарынъ, киниларъ да барытынъ харъ сабаръ баратурбуттара.

Ы. Юѣрянничляръ день тохтарый?

Т.б. Беэляринъ юѣряничляринъ истяръ кини дя юѣрягаръ сюряхтаринъ ураръ киниларъ.

Ы. Апосталь день атъ тугуй?

Т.б. Ытылыбытъ день.

Воп. Сколько Апостоловъ избралъ себѣ Христосъ?

Отв. Двѣнадцать.

Воп. Скажи ихъ имена.

Отв. Св. Петръ и св. Андрей братъ его, св. Іаковъ и св. Іоаннъ, дѣти Зеведеовы, св. Филиппъ, св. Варфоломей, св. Матѳей, св. Фома, св. Іаковъ и св. Іуда, сыны Алфеевы, св. Симонъ и предатель Іуда Искріотскій.

Ы. Христосъ хасъ Апосталы Беэтигарь талавъ ыкытай?

Т.б. Уонъ-ордуга ыккы.

Ы. Кынпляръ аттарынь этянь кулу?

Т.б. Св. Петръ, брата да кинене св. Андрей, Зевседей уолаттара св. Іаковъ св. да Іоаннъ, св. Филиппъ, св. Варфоломей, св. Матфей, св. Фома, Алфей уолаттара, св. Іаковъ, св. да Іуда, св. Симонъ, атыланъ беряччи Искріотскай Іуда.

ГЛАВА СЕМНАДЦАТАЯ.

О ПРОПОВѢДИ ИСУСА ХРИСТА.

Воп. Что дѣлалъ Іисусъ Христосъ, принявъ на себя великое дѣло спасенія нашего?

ИСУСЪ ХРИТОСЪ ЮЕГЯТЯРЛЫЪ ТЪСА ДЕНЬ.

Ы. Бисиги бысапарбытъ улаханъ суюлунъ Беэтигарь ылынаны баранъ, Іисусъ Хри-

Отв. Проповѣдывалъ въ городахъ, селахъ и другихъ мѣстахъ.

Воп. Что Онъ проповѣдывалъ?

Отв. Евангеліе царства небеснаго.

Воп. Что значитъ слово Евангеліе?

Отв. Пріятную вѣсть.

Воп. Что такое царство небесное?

Отв. Награда отъ Бога за добродѣтель и жизнь вѣчная со Христомъ и Святыми.

Воп. Что говорилъ Иисусъ Христосъ о Себѣ Самомъ?

Отв. Что Онъ пришелъ и явился въ міръ, чтобы спасти человека.

стосъ тугу гыммытай?

Т.б. Гораттарга, бѣлѣхъ мѣлларга атынъ да сирьдьяртя юѣрящиття.

Ы. Тохка юѣрящиттяй?

Т.б. Халланнагы царства Евангелиятынъ биллярбиття.

Ы. Евангелія день тылъ тохъ боларъ?

Т.б. Ютѣню сурагырдаръ день.

Ы. Халланнагы царства день тугуй?

Т.б. Ютѣню онгороръ иннигаръ. Тагараттанъ телѣбюръ барамаматъ да юялахъ одохъ Христосу святойдары да кытта.

Ы. Иисусъ Христосъ Бѣитинъ тусунъ тугу этарай?

Т.б. Кини анъ дойдуга кялдя кѣсюнни даганы кисини бысѣгынъ иснянъ.

Воп. Что Онъ приказалъ дѣлать?

Отв. Покаяться, вѣровать въ Него и повиноваться Его ученію.

Воп. На что нужно покаяніе?

Отв. Чтобъ получить отпущеніе грѣховъ.

Воп. Чѣмъ еще Іисусъ Христосъ доказалъ о Себѣ, что Онъ посланъ отъ Бога?

Отв. Чудесами.

Воп. Какія Онъ творилъ чудеса?

Отв. Онъ издѣлалъ всѣ божественныя, изгонялъ бѣсовъ и воскрешалъ мертвыхъ.

Ы. Кини тугу гыннарбытай?

Т.б. Аяны огорбукка билинярь баранъ, Кинини ятгаехка, Кини да юёрягяръ басъ беринѣхья.

Ы. Анга билинярь тохъ кысалалагый?

Т.б. Анларъ халларыллѣхтарынь ылѣхъ тусугаръ.

Ы. Іисусъ Христосъ Бестинъ тусунъ, кини Тагаратанъ ытыллыбытъ донъ эметугунанъ биллярбиттай?

Т.б. Джикти сѹолларынанъ.

Ы. Ханникъ жикти сѹоллары Кини огорбутай?

Т.б. Кини бары ылъжары ютѣртябитя, абасылары батанъ тасартабыта, ёльбюттаря да тилиннартябитя.

Воп. Какой повоказалъ Онъ примѣръ?

Отв. Всѣхъ добродѣтелей, а наипаче смиренія, кротости терпѣнія, сожалѣнія, милосердія и ревности о святой истинѣ?

Воп. Какой былъ конецъ дѣйствию Его?

Отв. Слава Отца Его и исполненіе воли Его.

Воп. Какую предписалъ Онъ намъ молитву?

Отв. Отче Нашъ, иже еси на небесѣхъ, да святится имя твое, да придетъ царствіе твое; да будетъ воля твоя, яко на небеси и на земли; хлѣбъ нашъ насущный даждь

Ы. Киши кисехи вѣдѣрбюють майгыта х йтагыѣ?

Т.б. Бары ютѣ огору майгытынъ, хаяларыннагаръ да ордукъ сымнагасъ сюряхъ, чычасъ майгы, тулуяръ, асынаръ йѣсь йтѣрымсахъ святой да кырдыкъ кичаяръ денняри.

Ы. Тохъ тусугаръ Киши букурдукъ огоронъ сыльджембытай?

Т.б. Киши Агатынъ славата кѣнюля да ситяригаръ.

Ы. Киши бисеха ыѣбыть молитвата ханныгыѣ?

Т.б. Халланнагы Агабыть бисеня! Свитейданнинъ атытъ эени; кяллинъ Царствагъ эеня; сирь юрдюгаръ йѣнюлюнъ эеня, халланъ юрдюгаръ курдукъ боллунъ, бюгюнню кюнцягъ

намъ днесъ, и остави намъ долги наши, якоже и мы оставляемъ должникомъ нашимъ, и не введи насъ во искушение, но избави насъ отъ лукаваго. яко твое есть царство, и сила и слава во вѣки, аминь.

Воп. Всѣ ли слѣдовали Ему?

Отв. Народъ толпами отовсюду приходили слушать Его учение; а только не повиновались Его наставленіямъ тѣ, которые, предавши себя страстямъ, не хотѣли отстать отъ беззаконной жизни; почему Его учение поражадо

асыръ аспытынъ бисенинь куду бисехя бюгюнь; бисиги да естярбитинь халларъ бисеха, бисиги да безбитъ естяхтарбитигяръ халларарбытъ курдукъ, килляримя да бисигини альджархайга, хата быса бигигини албынтанъ, Энъ царстванъ, Кюсюнь, славанъ да баръ эбитъ, юя туххары, аминь.

Ы. Кинни барылара батыспыттару ду?

Т.б. Югюсь джонъ бары эттюттянь Кини юерягинь не тари кяляря; бага саналарга беэлеринь беримиттаръ олохъ ылга суюхъ суюларытгапъ арагэхтарынъ багарбатахтаръ Кини юерягяръ беримиятахтаръ; мантанъ киниляръ, Кини юе-

ихъ совѣсть, и отъ сего родилась въ нихъ противъ Его ненависть.

Воп. Кто наибольшіе Его непріатели?

Отв. Книжники и Фарисеи.

Воп. А кто такіе были книжники?

Отв. Учители Закона.

Воп. А кто были Фарисеи?

Отв. Тѣ, которые должность свою полагали въ томъ, чтобъ лучше всѣхъ сохранять законъ.

Воп. Добродѣтельно ли они жили?

Отв. Нѣтъ, по большой части были лицежеры.

рягиттянь киниларь сигилляря едеяринь исинь, абасы кѣрбюттяря Кинини.

Ы. Олусъ абасы кѣречюлярь Кинини кимняхъ бѣларай?

Т.б. Юѣряхтяхтярь Фарисейдарь да.

Ы. Юѣряхтяхтярь девъ кимняхтярий?

Т.б. Ыяхка юѣрятяччиллярь.

Ы. Онтонъ Фарисейдарь кимняхтярий?

Т.б. Ыягы кимнягяр да ордукъ харыстабытъ кѣстятяринь беэлеринь сананаччыларь.

Ы. Киниларь ютѣ сѣоллахъ олохтохъ-этилярь ду?

Ы. Сѣохъ, ордуктара албыттарь бѣллара.

Воп. Сколь далеко прости-
ралась ненависть неприятелей
Иисусовыхъ?

Отв. Даже до того, что
они старались Его умертвить.

Воп. Кто обѣщался имъ
выдать Его?

Отв. Иуда Искаріотскій,
одинъ изъ дванадцати Аpos-
толовъ.

Воп. За сколько?

Отв. За тридцать сребрен-
никовъ.

Ы. Ёстѣхтѣрь Иисусу хай-
тахъ абасы кѣрбюттарай?

Т.б. Ёдѣрѣнь кябисѣхтаринь
Кинини киниларь кысана са-
табыттар.

Ы. Кинини кимъ туттаранъ
берехъ болбугтай киниларгя?

Т.б. Уонъ-икни Апостал-
танъ бирдяра Иуда Искар-
иотскай денъ.

Ы. Хаска?

Ы.б. Отутъ кѣнюсь маненка.

ГЛАВА ОСЬМНАДЦАТАЯ.

О СТРАДАНИИ И СМЕРТИ
ГОСПОДА НАШЕГО ИИ-
СУСА ХРИСТА.

Воп. Въ какое время Иисусъ
Христосъ умеръ?

АИ ТОЕММУТЪ ИИСУСЪ
ХРИСТОСЪ МУНГНАМ-
МЫТЫНЪ ЁЛЪБЮТЮНЪ
ДА ТУСА ДЕНЪ.

Ы. Иисусъ Христосъ хая
времяга ёлбюта?

Отв. Во время Пасхи Иудейской.

Воп. Что Онъ сдѣлалъ, при послѣдней вечери, съ своими Апостолами?

Отв. Онъ, жалая увѣрить, что будетъ не отлученъ отъ всякаго вѣрующаго, узаконилъ таинство Святаго Причащенія.

Воп. Какимъ образомъ?

Отв. Онъ взялъ хлѣбъ, благословилъ оный и далъ имъ, говоря: примите, ядите, сие есть тѣло мое; а потомъ взялъ чашу съ виномъ, и сказалъ имъ: пійте отъ нея вси, сѣя есть кровь моя Новаго Завѣта, яже за многія изливаема во оставленіе грѣховъ: и на семъ основалъ Новый Завѣтъ человека съ Богомъ.

Т.б. Иудейской пасха сѣгына.

Ы. Усукъ кнесягни асырга
Беэтинъ Апостларыннынъ
Кини тугу гыммытай?

Т.б. Кини итягяттарѣгинъ
багаранъ хая да итягяччит-
тянь керъ-арагѣ сѣогунъ свя-
той кыттысы таинстватынъ
ѣяхтата.

Ы. Хайтахъ?

Т.б. Кини хлебы ыланъ
благослови гыммыта бербитя
да киниларга ону, этянь:
ылынъ, сѣнь, бу баръ этинъ
Миеня; олгөннѣ кытыялахъ
арыгынны ыланъ, эття кини-
ларга: барыгыть исинъ кинит-
тянь, бу баръ эльбахтярь туста-
рыгаръ тогулланъ-эреръ сага
ѣнхъ ханымъ миеня айларъ
халларыллѣхтарынъ исинъ,

Воп. Что сдѣлалъ Иисусъ послѣ сей вечери?

Отв. Онъ, уединясь, пребывалъ въ молитвѣ, яко человекъ, и предалъ себя волю Отца небеснаго.

Воп. Что сдѣлалъ тогда Иуда?

Отв. Онъ привелъ воиновъ, чтобъ взять Иисуса Христа?

Воп. Куда повели Его?

Отв. Къ Каіафѣ Первосвященнику.

Воп. Что сдѣлалъ Петръ?

Отв. Онъ на вопросъ, уча-

суманѣха да киси сага Ыягынъ Тамараны кытта тѣрют-табитя.

Ы. Бу киесянги асырь кенниня Иисусъ тугу гыммытай?

Т.б. Гини соготогунъ халанъ баранъ, киси курдукъ юнпютя, халланнагы да Беэтинъ Агатынъ кѣнюдюгяръ беримитя.

Ы. Иуда очого тугу гыммытай?

Т.б. Иисусъ Христу туганъ ылѣгынъ исени, кини болтохтору сѣтянъ агалбытъ.

Ы. Кинини ханна сѣтянъ ильпиттяря.

Т.б. Канафа Архирейга.

Ы. Петръ тугу гыммытай?

Т.б. Христось юсрянччи-

никъ ли онъ Христовъ, отре-
кся отъ того; но по семъ ве-
ликое принесъ покаяніе.

Воп. Отъ Каіафы куда по-
вели Іисуса Христа?

Отв. Къ Пилату.

Воп. Что Ему тамъ сдѣлали?

Отв. Тамъ возложили на Его
главу Терновъ вѣнецъ.

Воп. Что потомъ?

Отв. Распяли на крестѣ.

Воп. Какъ Онъ на немъ
окончилъ свою жизнь?

Отв. Съ сими словами: Отче!
въ рудѣ Твои предаю духъ
Мой, разрѣшилась душа Его
отъ тѣла.

тагинь ду день ыишыттары-
гаръ, кини керъ этиммента,
онтонъ хоютъ бяркя манэха
кемсиммента.

Ы. Іисусъ Христосу Каи-
афаттанъ ханна сѣтянь иль-
питтярай?

Т.б. Пилакка.

Ы. Кинехя тугу гыммыт-
тарай онно?

Т.б. Онно Кини басынь
юрдюгаръ терновой венецы
урбуттара.

Ы. Олгеня тохъ болла?

Т.б, Креска тараччы тар-
пыттара.

Ы. Кини олъ кресъ юрдю-
гаръ хайтахъ бюшютяй?

Т.б. Бу тыллары эляринь
кытта: Ага! Энь илгяръ тым-
мынь туттарабынь день, ду-
шата киненя этиттянь тахем-
быта.

Воп. Что случилось при смерти Его?

Отв. Солнце затмилось, земля затряслась, и многие мертвые воскресли.

Воп. Какимъ образомъ смерть Его сдѣлалась жертвою?

Отв. Она удовлетворила Правосудію Божию за грѣхи всѣхъ людей, подвергшихся за нихъ вѣчной смерти.

Ы. Кини ёлёрюнь сѣгына тохъ болбута?

Т.б. Кюнь харара ёльбю-тя, сирь титрябитя, ёльбют-тяртянь да эльбахтырь тил-либиттяря.

Ы. Кини ёльбютя хая майгыгнахтыкъ жертва бол-бута?

Т.б. Бараматъ юляхъ ёлёргё аннаммыть бары ки-сляръ айларынъ нсинь, бу кини ёльбютя Тагара кёне джюдюгарь бютари болбута.

ГЛАВА ДЕВЯТНАДЦАТАЯ

О ВОСКРЕСЕНИИ ИСУСА ХРИСТА.

Воп. Послѣ смерти Иисуса Христа, что сдѣлали съ тѣломъ Его?

Отв. Во гробъ положили.

ИСУСЪ ХРИСТОСЪ ТИЛЛИБИТИНЬ ТУСА ДЕНЬ.

Ы. Иисусъ Христосъ ёль-бютюнь кення, кини этинь кытта тугу гымыттарай?

Т.б. Гробъ нсигяръ урбут-тара.

Воп. Что сдѣлали непріятеля?

Отв. Они, зная пророчества, что Христу должно воскреснуть, приставили стражу, опасаясь, чтобъ на Немъ сего не исполнилось.

Воп. Въ который день воскресъ Иисусъ Христосъ?

Отв. Въ третій день послѣ своей смерти.

Воп. Скоро ли повѣрили Апостолы, что Иисусъ Христосъ возсталъ?

Отв. Они Его увидѣли и осязали.

Воп. Сколько времени послѣ воскресенія Господь пре-

Ы. Ёстѣхтѣрь тугу гымиттарай?

Т.б. Христосъ тиллѣхъ тустагынъ киниларь пророктарь суруктарыттанъ биллябилляръ, сѹбу да тыль кини юрдюгарь толанъ кялимѣгинъ, сереняннаръ, кятябилъ турорбуттара.

Ы. Хасысь кюнюгарь Иисусъ Христосъ тиллибиттай?

Т.б. Ёльбютянь кенни юсюсь кюнюгарь.

Ы. Апосталларъ Иисусъ Христосъ тиллянь туранъ кяльбитинъ сотору итягяйбиттяря ду?

Т.б. Киниларь кѣрѣнь бараннаръ Кинини битянь да кѣрбюттяря.

Ы. Иисусъ Христосъ тиллибитинъ кеннина тѣсѣню

былъ съ учениками своими?

Отв. Сорокъ дней.

Воп. Что Онъ имъ приказалъ?

Отв. Идти во весь мiръ проповѣдывать Евангеліе, отвращать отъ беззаконной жизни, приводить о ней въ раскаяніе, и кто съ истинною вѣрою приметъ ихъ ученіе, тѣхъ крещеніемъ соединять Святой Церкви.

Воп. Чрезъ установленіе таинства Св. Крещенія, чему Господь насъ научилъ?

Отв. Тому, что Отецъ, Сынъ и Святой Духъ есть истинный Богъ.

Воп. Какъ Господь оста-

сылъ жсыбытай Беэтинъ юёря-
няччилярининь?

Т.б. Тёрдонъ кюню.

Ы. Кини тугу киниларга
ыйбытай?

Т.б. Бютюнъ анъ дойдуга
бардыннаръ день Евангеліаны
биллярарга, ыяга сүохъ сүод-
тапъ керъ хайсыннартанъ, олъ
туса кемсянгарга, келлишаръ
день кырдыкъ да итягянь ту-
ранъ киниларъ юёряхтаринь
ылаччылары святой церклага
сюрахтянянь холбурга.

Ы. Святой сюрахтирь тани-
стваны туроранъ Аи Тоём-
мутъ бисигини тохка юёрятаръ?

Т.б. Ага, уолъ Святой да
Тынъ кырдыкъ Аи Тагара
баръ день.

Ы. Аи Тоёнъ хайтахъ

вилъ своихъ учениковъ?

Отв. Онъ вознесся на небо въ присутствіи ихъ, и сѣде одесную Бога Отца.

Воп. Въ какомъ состояніи съ сего дня Онъ пребываетъ?

Отв. Онъ, яко Богъ и человекъ, препрославленъ выше всѣхъ тварей.

Воп. Что Господь обѣщалъ Апостоламъ, при вознесеніи на небо?

Отв. Онъ обѣщался съ Церковію Своею и со всякимъ Христіаниномъ быть не отлучно до скончанія вѣка.

Безъинъ юѣрянччиляринъ халларбытай?

Т.б. Киниларь бѣлларына кини халланъ юрдюгарь ыттанъ барбыта Ага да уно ѣттюгарь одорбута.

Ы. Бу кюнътинъ ыла Кини ханна хайтахъ да бѣрай?

Т.б. Кини Аи Тагара киси да боланъ, бары анлыбыттартанъ кемя сѣохъ ордукъ славалахъ болбута.

Ы. Аи Тоѣнъ, халланъ юрдюгарь барары туранъ Апосталларга тугу берѣхъ болбута?

Т.б. Кини Безъинъ Церкватынъ хая да сюрюхтямнитъ кисни кытта, юя баранѣгарь дери, арагымна баръ болѣхъ болбута.

Воп. Не придетъ ли Онъ еще на землю?

Отв. Не отрицно придетъ судить живыхъ и мертвыхъ въ послѣдній день.

Ы. Сирь юрьдюгарь аме кялѣга боларай?

Т.б. Экчи кялѣга сагарымъ кюнтя тыннахтары ёльбют-тари да джюлю.

ГЛАВА ДВАДЦАТАЯ

О СОШЕСТВІИ СВЯТАГО ДУХА НА АПОСТОЛОВА.

СВЯТОЙ ТЫНЪ АПОСТАЛАРЪ ЮРДЮЛЯРІ-ГЯРЪ ТЮСЯНЬ-КЯЛБИТИНЪ ТУСА ДЕНЬ.

Воп. Что такое была пятидесятница Іудейская?

Отв. День, Іудеями празднуемый, въ который имъ былъ данъ законъ.

Ы. Іудейской пятидесятница день тохъ барай?

Т.б. Іудейдарга ытыкъ кюнъ, ыяхъ беридлибитинъ исиль.

Воп. Что случилось съ Апостолами въ оный день?

Отв. Они получили Святаго Духа.

Ы. Оль кюнтя Апосталаръ хайтахъ болбуттарай?

Т.б. Святой Тыны киниларъ ылыттар.

Воп. Какое Онъ произвелъ въ нихъ дѣйствіе?

Ы. Бу Тынь тугу кинилар-га ымынтай?

Отв. Онъ просвѣтилъ ихъ

Т.б. Суругу ёйдюръ бойох-

умъ для разумѣнія Святаго писанія.

Воп. Что почувствовали они еще?

Отв. Великую любовь къ Богу.

Воп. Что они сдѣлали, какъ скоро получили Святаго Духа?

Отв. Они начали говорить разными языками.

Воп. Что значило сіе чудо?

Отв. Что они должны были проповѣдывать Евангеліе всѣмъ народамъ.

Воп. Что тогда сдѣлалъ Св. Петръ?

Отв. Онъ, наставляемый Духомъ Святымъ, етоль дѣй-

тарыгаръ, Кини киниларъ ёй-дёрюнь сырдашыта.

Ы. Олгення киниларъ тугу билъгялябиттарай?

Т.б. Бярть улаханныкъ Ан Танараны таптыры.

Ы. Святой Тыны ылыбтытарынь кеняя, кинилари кытта тохъ болбутай?

Т.б. Эгинь эгинь омукъ тыларынанъ этаръ болбуттара.

Ы. Бу джикти тохъ белетя боларай?

Т.б. Бары джоннорго Евангеліяны киниларъ биллярехъ тустарынь белетя.

Ы. Святой Петръ очного тугу гымытай?

Т.б. Кини Святой Тынынанъ садаланъ беатинь ёёря-

ствительную сказалъ проповѣдь, что ея премногихъ привелъ въ униженіе, и увѣрилъ объ истинѣ Евангельской, такъ что до трехъ тысячъ въ то время обратилось народу.

Воп. Что потомъ онъ и прочіе Апостолы дѣлали?

Отв. Они силою Божіею дѣлали великія чудеса; ученіе ихъ было Богодухновенное, чѣмъ они цѣлыя народы приводили къ вѣрѣ во Іисуса Христа.

Воп. Для чего Святой Духъ былъ посланъ въ самый

гнѣвъ югюсъ джонъ сюрях-таринъ Аи Тагарага тиреръ-дланъ Евангелія кырдыгаръ нтягиттарбитъ, юсь да тысяча кериня джонъ Аи Тагарага эргийбитя солъ кюнги.

Ы. Ити кення кини атынъ да Апосталдаръ тугу гиммит-тарай?

Т.б. Киниларъ Аи Тагара кюсюнянь удаханъ джикти сѳоллары онорбуттара, киниларъ юѳряхтияра Аи Тагара Тыннанъ тыннаммыта, буюсюнянь эльбахъ онуктары бютюню Іисусъ Христосу нтягяргя териттара.

Ы. Святой Тынъ тохъ тусутаръ ытылдыбытай пятьде-

У СМОТРѢННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

стра- ницы	стро- ки.	Напечатано:	Читать должно:
2.	11.	юнрянь	юнрянь
—	17.	нюнюгарь	кюнюгарь
6.	7.	тасарта	тасарда
9.	5.	кюннюлянъ	кюннюлянъ.
11.	5.	юёнъ-курджага,	сосудланъ—сыльджа- чылары,
14.	9.	Абраама кытты.	Авраамы кытта.
15.	1.	Сири	Сирь
—	2.	семятинянь	семятиттянь.
—	11.	Бысанаръ день.	Бысылларъ день
18.	19.	Израильттынаръ быса- ныллара	Израильтиннаръ быса- наллара
20.	10.	ассыръ	асыръ
—	16.	эрдехтярния	эрдяхтярния
21.	17.	юлятиттян	юлятиттянь
22.	6.	юлюлямя	юлялямя
—	10.	святигынэгынъ	святигынэгынъ
24.	5.	агалылларай?	агалалларай?
26.	18.	кяпсяти	кяпсятни
—	19.	тутуланъ	тутанъ
32.	22.	бардуа?	бара ду?
36.	20.	заветыгаръ	заветтагаръ
37.	12.	киичинялляринь,	кяисинялляринь,
45.	11.	Басыччы.	Бысаччы.
46.	7.	бербта,	бердя,
—	15.	Ивусъ же,	Иосифъ же,
48.	17.	тёрютёгювь	тёрётёгювь
49.	6.	кёнюдланикимь	кёнюлляннимь
54.	1.	кёрдёрбють	кёрдёрбють
—	17.	Свйтейняннинь	Свйтейдяннинь
55.	7.	бигигини	бисигини
—	12.	Кинни	Кинни
58.	4.	Апостлларынынъ	Апосталларынь.
62.	5.	бия-бияляръ,	бия-биянярь.
—	22.	кешиня	кешня
66.	11.	тыдарынанъ	тылларынанъ